

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1994/L.55  
2 March 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Пятидесятая сессия

Пункт 22 повестки дня

**ПРАВА РЕБЕНКА**

Гамбия\*, Греция\*, Дания\*, Исландия\*, Камерун, Латвия\*, Люксембург\*,  
Нидерланды, Норвегия\*, Польша, Португалия\*, Сенегал\*, Словакия\*,  
Словения\*, Финляндия, Чешская Республика\* и Швеция\*: проект резолюции

---

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Осуществление Конвенции о правах ребенка

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 47/112 от 16 декабря 1992 года и 48/157 от 20 декабря 1993 года, на свои резолюции 1993/78 и 1993/83 от 10 марта 1993 года, а также на резолюцию 1993/5 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 20 августа 1993 года,

вновь подтверждая, что права ребенка требуют особой защиты и постоянного улучшения положения детей во всем мире, а также их развития и воспитания в условиях мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим из-за неадекватных социальных условий, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, экономической и сексуальной эксплуатации, неграмотности, голода и болезней, и будучи убеждена в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

напоминая, что Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и два Дополнительных протокола 1977 года к ним, а также статья 38 Конвенции о правах ребенка предусматривают в отношении детей особый режим,

учитывая необходимость укрепления международного сотрудничества в целях предотвращения вовлечения детей в вооруженные конфликты,

настоятельно призывая государства неукоснительно выполнять свои обязательства по статье 38 Конвенции о правах ребенка,

сознавая важную роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций в содействии обеспечению благополучия детей и их развитию,

будучи убеждена в том, что Конвенция о правах ребенка является основным вкладом в защиту прав детей и обеспечение их благополучия в качестве одного из важнейших достижений нормотворческой деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах ребенка (Е/CN.4/1994/83),

будучи воодушевлена тем, что к настоящему времени беспрецедентное число государств подписали Конвенцию и стали ее участниками, продемонстрировав тем самым широкую приверженность делу поощрения и защиты прав ребенка,

памятуя о рекомендации, содержащейся в пункте 46 части II Венской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека, состоявшейся 14-25 июня 1993 года в Вене, согласно которой следует принять меры в целях достижения универсальной ратификации Конвенции к 1995 году, а также ее действенного осуществления,

будучи серьезно обеспокоена оговорками к Конвенции, которые противоречат международному праву, и напоминая, что в Венской декларации и Программе действий Всемирная Конференция по правам человека настоятельно призвала государства снять оговорки к Конвенции, противоречащие объекту и целям этой Конвенции или иным образом противоречащие праву международных договоров,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах ребенка;

2. выражает свое удовлетворение количеством государств, которые подписали Конвенцию, ратифицировали ее или присоединились к ней с тех пор, как она была открыта для подписания, ратификации и присоединения 26 января 1990 года, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке подписать Конвенцию, ратифицировать ее или присоединиться к ней;

3. просит Генерального секретаря и впредь предоставлять все средства и помощь, необходимые для распространения информации о Конвенции и ее осуществлении в целях содействия ее универсальной ратификации к 1995 году, а также содействовать полному осуществлению ее принципов и положений;

4. выражает свою тревогу в связи с постоянно поступающими сообщениями о продолжающихся массовых нарушениях прав ребенка в самых разных районах мира;

5. настоятельно призывает государства-участники принять срочные меры для обеспечения неукоснительного выполнения своих обязательств по Конвенции, включая своевременное представление своих докладов Комитету по правам ребенка, в соответствии с руководящими принципами, выработанными с этой целью (CRC/C/5);

6. признает важные функции Комитета в деле наблюдения за эффективным осуществлением Конвенции и содействия более глубокому пониманию ее принципов и положений;

7. приветствует конструктивные и полезные результаты, достигнутые Комитетом в ходе его первых пяти сессий;

8. принимает к сведению дальнейшее рассмотрение Комитетом первоначальных докладов, представленных государствами-участниками;

9. настоятельно призывает государства - участники Конвенции, сделавшие оговорки, рассмотреть вопрос о совместимости их оговорок со статьей 51 Конвенции и другими соответствующими нормами международного права с целью их снятия;

10. приветствует рассмотрение Комитетом оговорок и заявлений, сделанных государствами - участниками Конвенции, при изучении докладов государств-участников;

11. напоминает рекомендацию, содержащуюся в Венской декларации и Программе действий, согласно которой Комитету следует изучить вопрос о повышении минимального возраста призыва в вооруженные силы;

12. с удовлетворением отмечает работу, проделанную Комитетом по этому вопросу, и в частности предварительный проект факультативного протокола к Конвенции об участии детей в вооруженных конфликтах (Е/CN.4/1994/91);

13. постановляет создать в рамках Комиссии по правам человека межсессионную рабочую группу открытого состава, с тем чтобы в первоочередном порядке разработать проект факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, взяв, в частности, за основу для обсуждения вышеупомянутый предварительный проект факультативного протокола, представленный Комитетом по правам ребенка;

14. предлагает всем правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям принять участие в деятельности рабочей группы;

15. просит рабочую группу провести свое совещание продолжительностью в две недели до начала пятидесят первой сессии Комиссии;

16. просит Генерального секретаря предложить правительствам, межправительственным организациям, Комитету по правам ребенка, эксперту по положению детей в вооруженных конфликтах, который будет назначен Генеральным секретарем во исполнение резолюции 48/157 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, а также неправительственным организациям направить комментарии по проекту факультативного протокола для рассмотрения рабочей группой и распространить эти материалы среди правительств до начала совещания рабочей группы;

17. выражает глубокую обеспокоенность в связи с продолжающейся эксплуатацией детей и злоупотреблениями в их отношении, в связи с чем требуется принять эффективные меры, в частности против торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;

18. отмечает беспокойство, выраженное Комитетом по поводу экономической эксплуатации детей, и с интересом принимает к сведению комплекс рекомендаций, принятых Комитетом по данному вопросу на его пятой сессии;

19. выражает обеспокоенность растущей рабочей нагрузкой Комитета по правам ребенка и связанными с этим трудностями в выполнении им своих функций;

20. просит Генерального секретаря и впредь обеспечивать выделение надлежащего персонала и средств для эффективного и быстрого выполнения Комитетом по правам ребенка своих функций;

21. приветствует резолюцию 48/157 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря назначить эксперта для проведения всеобъемлющего исследования по вопросу о защите детей в период вооруженных конфликтов, включая участие детей в вооруженных конфликтах, а также актуальность и адекватность существующих норм, и для подготовки конкретных рекомендаций относительно путей и средств защиты детей от воздействия вооруженных конфликтов и улучшения защиты детей в период вооруженных конфликтов и мер по обеспечению эффективной защиты этих детей;

22. просит, в свете резолюции 48/157 Генеральной Ассамблеи, государства – члены Организации Объединенных Наций и органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие соответствующие межправительственные и неправительственные организации внести свой вклад в исследование;

23. предлагает органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям активизировать свои усилия в целях распространения информации о Конвенции и содействия ее более глубокому пониманию;

24. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят первой сессии доклад об осуществлении Конвенции о правах ребенка;

25. постановляет рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей пятьдесят первой сессии по пункту повестки дня "Права ребенка".

-----